



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

**Bozza schema di convenzione a seguito del procedimento di co-progettazione
ai sensi dell'art. 55 del D. LGS. n. 117/2017 e della legge n. 241/1990 e ss.mm. per interventi
nell'ambito del Piano Regionale di Screening Oncologici denominato "Prevenzione Serena"
e del Piano Regionale di Prevenzione**

TRA

L'Azienda Sanitaria Locale TO4 (di seguito anche solo "ASL TO4"), con sede legale in Via Po 11, Chivasso (TO) codice fiscale 09736160012, legalmente rappresentata dal dr. Luigi Vercellino in qualità di Direttore Generale dell'ente, domiciliato per la carica presso la sede dell'Ente

E

ETS 1, rappresentato da ****, con sede legale in ****, Partita IVA ****;

ETS 2, rappresentato da ****, con sede legale in ****, Partita IVA ****;

di seguito anche solo "ETS" partner.

Premesso che:

l'ASL TO4 ha emesso un avviso pubblico di manifestazione di interesse per Enti del Terzo Settore (ETS) finalizzato alla co-progettazione per interventi nell'ambito del Piano Regionale di Screening Oncologici denominato "Prevenzione Serena" e del Piano Regionale di Prevenzione pubblicato sul sito dell'ASL TO4;

Richiamati

- la Deliberazione n. ... del di approvazione dell'Avviso pubblico e dei relativi Allegati ai fini della ricezione delle domande di partecipazione da parte degli Enti del Terzo Settore (in avanti anche solo "ETS") finalizzate alla procedura ad evidenza pubblica di co-progettazione;
- l'Avviso pubblicato in data .../.../2026 di indizione dell'istruttoria pubblica per la co-progettazione per interventi nell'ambito del Piano Regionale di Screening Oncologici denominato "Prevenzione Serena" e del Piano Regionale di Prevenzione pubblicato sul sito dell'ASL TO4;
- i verbali del Responsabile del procedimento per la valutazione delle proposte pervenute all'ASL TO4 entro il termine previsto dall'Avviso nell'ambito della richiamata procedura ad evidenza pubblica e del tavolo di co-progettazione;
- la Deliberazione n. ... del .../.../.... attestante la rispondenza della proposta elaborata nell'ambito dei tavoli di lavoro dai firmatari della presente convenzione alle finalità indicate nel citato Avviso pubblico e alle allegate linee di indirizzo per la redazione della proposta di co-progettazione, assumendo pertanto tale proposta come progetto definitivo e parte integrante della presente convenzione.

Visti:

- l'art. 118, quarto comma, della Costituzione
- la legge n. 241/1990 e ss.



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

- gli artt. 55 e 56 del Dlgs 3 luglio 2017 n. 117, Codice del Terzo Settore;
- la sentenza della Corte costituzionale n. 131 del 26 giugno 2020;
- le Linee guida sul rapporto tra Pubbliche Amministrazioni ed ETS, adottate con Decreto Ministro del Lavoro e Politiche Sociali n. 72 del 31/3/2021;
- la D.G.R. n. 16-4469 del 29/12/2021 recante l'approvazione del Piano Regionale della Prevenzione 2020-2025 (PRP), in attuazione del Piano Nazionale della Prevenzione 2020-2025;
- la L.R. 25 marzo 2024 n. 7 "Norme di sostegno e promozione degli Enti del Terzo Settore piemontesi";
- la DGR n. 41-22841 del 27/10/1997 e s.m.i. con cui sono stati approvati i protocolli, i criteri, le procedure di finanziamento, gli standard qualitativi e lo schema tipo della convenzione interaziendale per l'attivazione del programma regionale di screening dei tumori del collo dell'utero e del collo dell'utero e della mammella, denominato "Prevenzione Serena" sul territorio, ai quali è stato aggiunto con DGR 111-3632 del 2/8/2006 il tumore del colon-retto;
- la D.D. n. 1547 del 07.08.2023 ha approvato l'aggiornamento dei protocolli regionali di screening dei tumori femminili e del cancro del colon retto nell'ambito del Programma regionale di screening oncologici, denominato "Prevenzione Serena";
- la D.D. n. 278/A1409D/2025 del 15.05.2025,
- la D.D. n. 106/A1400B/2026 del 27/2/2026;

Considerato che :

- il progetto presentato dall'ETS partner è stato approvato dall'apposita Commissione e che quindi per la sua attuazione occorre sottoscrivere il presente accordo di collaborazione;
- la collaborazione con l'ETS partner è ritenuta di fondamentale importanza per il perseguimento degli obiettivi di prevenzione di cui al PL12 e PL 15 del Piano Regionale di Prevenzione, in un'ottica di miglioramento continuo delle attività di prevenzione, al fine di rispondere in maniera sempre più puntuale ed equa ai bisogni di salute della popolazione;

Rilevato, infine, che

- la verifica del possesso dei requisiti degli ETS partner, auto dichiarati nell'ambito della procedura ad evidenza pubblica, ha dato esito positivo e pertanto si può procedere alla sottoscrizione della Convenzione mediante la quale regolare i reciproci rapporti fra le Parti.

**TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO
SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

1. Oggetto dell'accordo

Il presente Accordo disciplina la collaborazione tra l' ASL TO4 e l'ETS partner per la realizzazione di interventi in materia di screening oncologici e di promozione della salute nell'ambito del programma regionale "Prevenzione Serena" e del Piano Regionale di Prevenzione.



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

In particolare l'ETS partner si propone di svolgere le seguenti attività:

I firmatari della presente Convenzione:

- a. si impegnano affinché le attività co-progettate siano svolte con le modalità convenute e per il periodo concordato;
- b. assumono l'impegno di ricercare e apportare, a seguito delle verifiche almeno semestrali, le modifiche e le migliorie necessarie che saranno concordate nel corso del rapporto convenzionale, nello spirito tipico del rapporto di collaborazione attivato con la co-progettazione.

2. Impegni delle Parti

In particolare l'ETS partner e l'ASL TO4 si impegnano a quanto indicato nel progetto definitivo frutto dei tavoli di lavoro, allegato alla presente.

Con la sottoscrizione della presente Convenzione, gli ETS partner si impegnano a rispettare tutte le vigenti norme contrattuali, regolamentari, previdenziali, assicurative e di sicurezza dei luoghi di lavoro. Il rapporto con il personale dipendente o prestatori d'opera intellettuale o di servizio o di collaboratori ad altro titolo è regolato dalle normative contrattuali, previdenziali, assicurative, fiscali vigenti in materia.

L'ETS partner assicura che i volontari e gli altri operatori a qualunque titolo coinvolti nelle attività di cui alla presente convenzione abbiano ricevuto adeguata formazione in ordine alle attività da svolgere, con particolare attenzione agli aspetti legati alla sicurezza, alla privacy e alla relazione con l'utenza, alla prevenzione e contenimento del rischio biologico.

Gli operatori impegnati nello svolgimento delle attività convenzionate non hanno alcun vincolo di subordinazione nei confronti dell'ASL TO4 e rispondono dell'operato esclusivamente ai referenti dell'ETS partner.

3. Mission condivisa tra ASL TO4 e ETS partner

- Promozione del rapporto fiduciario tra cittadino e Sistema Sanitario, focus sulla persona, sulla sua dignità e condizione di vita come punto di riferimento inderogabile;
- Sostegno delle iniziative e attività di promozione della salute per favorire l'adozione di stili di vita salutari;
- Collaborazione per garantire l'erogazione equa ed efficace di programmi di prevenzione primaria e secondaria alla popolazione;
- Promozione delle attività di screening oncologici.

4. Obiettivi Strategici da perseguire da parte di ETS partner

- Contribuire al consolidamento dei programmi di screening oncologici regionali;
- Facilitare l'accesso ai servizi per la popolazione;



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

- Aumentare la partecipazione consapevole: incrementare l'adesione della popolazione ai programmi di screening oncologici;
- Migliorare la comunicazione: diffondere informazioni corrette su accesso ai servizi, con particolare attenzione ai percorsi di screening disincentivando test di screening non raccomandati o offerti con modalità diverse da quanto previsto dai protocolli regionali di Prevenzione Serena aggiornati;
- Garantire, secondo le rispettive competenze, formazione e aggiornamento continuo per il personale coinvolto;
- Svolgere attività di promozione della salute per l'adozione di stili di vita salutari in linea previste nel Piano Regionale della Prevenzione.

5. Aspetti economici

Le attività di cui al presente accordo sono finalizzate a supportare l'erogazione da parte dell'Azienda Sanitaria di prestazioni ricomprese nei livelli essenziali di assistenza (L.E.A.). Il presente accordo rappresenta una forma di collaborazione non lucrativa e, pertanto, non sono previsti compensi o altri emolumenti, comunque denominati, a favore dell'ETS partner, né a carico della Regione Piemonte, né dell'ASL TO4, né dei cittadini destinatari delle prestazioni.

6. Assicurazioni

A tutela degli interessi pubblici, gli ETS partner provvedono alla copertura assicurativa di legge delle risorse umane, impiegate a qualunque titolo nelle attività di cui alla presente convenzione.

Gli ETS partner sono responsabili civilmente e penalmente di tutti i danni di qualsiasi natura che possano derivare a persone o cose legate allo svolgimento delle attività, con la conseguenza che l'ASL TO4 è sollevata da qualunque pretesa, azione, domanda od altro che gli possa derivare, direttamente od indirettamente, dalle attività della presente Convenzione.

L'ASL TO4 è considerata "terza" a tutti gli effetti.

7. Divieto di cessione

È vietato cedere anche parzialmente la presente convenzione, pena l'immediata risoluzione della stessa e il risarcimento dei danni e delle spese causate all'ASL TO4. È fatto divieto agli ETS partner di affidare ad altri soggetti la realizzazione totale o parziale delle attività progettuali al di fuori degli eventuali rapporti di partenariato, individuati in sede di presentazione della proposta progettuale, pena l'immediata risoluzione della Convenzione ed il risarcimento dei danni, e di quanto previsto dalla vigente disciplina di riferimento, in quanto applicabile.

Con la sottoscrizione della presente Convenzione, gli ETS partner assumono l'impegno – in attuazione del principio di buona fede – di comunicare all'ASL TO4 le criticità e le problematiche che dovessero insorgere al fine di poter scongiurare, ove possibile, le ipotesi previste dal precedente comma.



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

8. Monitoraggio delle attività, oggetto della convenzione

Entrambe le parti si impegnano a fornire relazioni periodiche sullo stato di avanzamento, sui risultati parziali raggiunti ed una relazione finale dei progetti.

9. La proprietà dei risultati degli interventi

La proprietà dei risultati delle attività svolte sarà sia degli ETS partner che della ASL TO4, fermo restando il diritto di autore o d'inventore, le parti potranno utilizzare i risultati stessi per i propri fini scientifici e didattici istituzionali, sempre citando la collaborazione con l'altro Ente.

Qualora una delle parti si faccia promotrice e/o partecipi ad esposizioni e congressi, convegni, seminari o manifestazioni similari, nel corso delle quali intenda esporre o far uso, sempre e soltanto a scopi scientifici, dei risultati dei progetti del presente accordo, sarà tenuta ad informare preventivamente l'altra parte, sempre citando la collaborazione con l'altro Ente.

10. Trattamento dei dati personali

Le Parti si danno reciprocamente atto di conoscere ed applicare, nell'ambito delle rispettive organizzazioni, le norme vigenti in materia di protezione del trattamento dei dati personali, così come previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (in seguito "GDPR") e per quanto compatibile dal D. Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e s.m.i.

Le Parti si danno reciprocamente atto che gli eventuali "dati personali" forniti, anche verbalmente, per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione del presente accordo, verranno trattati esclusivamente per le finalità strettamente ad esso connesse.

Titolari, per quanto concerne il presente articolo, sono le Parti che s'impegnano a rispettare tutte le normative rilevanti sulla protezione ed il trattamento dei dati personali loro applicabili in base al presente accordo, compresa l'adozione di misure di sicurezza idonee e adeguate a proteggere i dati personali contro i rischi di distruzione, perdita, anche accidentale, di accesso o modifica non autorizzata dei dati o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità connesse all'accordo.

Titolare del trattamento ASL TO4: Azienda Sanitaria Locale TO4, Via Po 11 Chivasso, nella persona del Legale Rappresentante

Responsabile protezione dei dati (DPO) per ASL TO4: Compliance Officer e Data Protection di Polito Dott.ssa Filomena, Via Modda, 79 56021 Cascina (PI), ufficio@compliancepo.it, tel. 0506206448

Titolare del trattamento ETS partner

Nel caso in cui l'ETS partner sia convenzionato per le attività previste dall'art. 4 da lettera d) a lettera i) di cui all'avviso pubblico di manifestazione di interesse, lo stesso verrà nominato responsabile esterno del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR. In tali fattispecie l'ETS partner è tenuto a nominare autorizzati al trattamento i propri collaboratori. Laddove fossero affidate all'ETS partner le attività di invito alla popolazione, si dovrà mantenere l'indicazione dell'ASL come azienda promotrice dello screening e dovrà essere fornita agli

utenti l'Informativa predisposta dall'ASL di cui agli artt. 13 e seguenti del GDPR (ex art. 5, par. 1 lett. a) del GDPR).

11. Durata e registrazione

L'accordo ha durata 24 mesi con decorrenza dalla data della sottoscrizione, salvo proroga o rinnovo concordato tra le parti a seguito di valutazione di efficacia delle attività annuali effettuate da parte del Responsabile del Programma Locale e dal Coordinamento regionale Screening, individuati ai sensi della DGR n. 27-3570 del 04.07.2016, con il supporto tecnico del Centro di Riferimento per la Prevenzione dei Tumori e di Supporto all'Assistenza ed alla Ricerca Clinica (CRPT- Piemonte, già CPO-Piemonte).

Il presente accordo è soggetto a registrazione solo in caso d'uso secondo gli art. 5 e 39 del D.P.R. 131/86, con relativo onere a carico della Parte richiedente la registrazione.

12. Verifica, valutazione e rendicontazione delle attività svolte

La verifica, valutazione e rendicontazione delle attività approvate attraverso l'accordo è in carico al Responsabile del Progetto Locale e al Coordinamento regionale Screening, con il supporto tecnico del Centro di Riferimento per la Prevenzione dei Tumori e di Supporto all'Assistenza ed alla Ricerca Clinica (CRPT - Piemonte, già CPO-Piemonte). La rendicontazione delle attività svolte dovrà avvenire in concomitanza e nell'ambito di quella prevista per il Piano Regionale di Prevenzione.

13. Inadempienze e penali

Ove siano accertati casi di inadempienza rispetto alla presente convenzione, l'ASL TO4, dopo contestazione degli addebiti e valutazione delle controdeduzioni che gli ETS partner possono produrre entro dieci (10) giorni dalla data di ricezione della contestazione, in forza della propria responsabilità istituzionale sugli interventi oggetto di convenzione, provvede a tutelare le condizioni di servizio nei confronti dei cittadini, con conseguente addebito delle spese all'ETS partner inadempiente, fatto salvo l'addebito di ogni danno ulteriore, di immagine o di altro tipo, arrecato all'ASL TO4 a ragione dell'inadempienza.

Le comunicazioni fra le Parti avverranno mediante posta elettronica certificata PEC agli indirizzi indicati per quanto riguarda l'ASL TO4 nell'Avviso pubblicato, mentre per gli ETS partner nella domanda di partecipazione.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1453 e 1454 del Codice Civile, la presente convenzione può essere risolta dalle parti in ogni momento, previa diffida ad adempiere di 15 giorni a mezzo PEC, per grave inadempienza degli impegni assunti.

Ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile, costituiscono clausole risolutive espresse, le seguenti ipotesi:

- apertura di una procedura concorsuale o di fallimento a carico dell'ETS partner;
- messa in liquidazione o in altri casi di cessione dell'attività da parte dell'ETS partner;
- interruzione non motivata delle attività;



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

- difformità sostanziale nella realizzazione degli interventi, secondo quanto previsto nel progetto definitivo;
- quando l'ETS partner si renda colpevole di frode;
- violazione della normativa in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché violazione della disciplina in materia di contratti di lavoro

Nelle ipotesi sopraindicate la Convenzione può essere risolta di diritto con effetto immediato a seguito della dichiarazione dell'ASL TO4, via PEC, di volersi avvalere della clausola risolutiva espressa.

14. Rinvii normativi

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione si fa riferimento al Codice Civile ed alle disposizioni di legge vigenti ed applicabili in materia ed a quelle richiamate negli atti di cui alle Premesse.

15. Referenti

L'ETS partner e l'ASL TO4 si comunicano reciprocamente i nominativi dei propri Referenti. Essi coordinano il funzionamento dei servizi e delle attività e sono tenuti ad operare in stretta collaborazione. Il Referente dell'ETS partner garantisce la supervisione e il coordinamento dell'attività svolta dai propri operatori e impartisce loro direttive per il corretto svolgimento dell'attività oggetto dell'accordo, in conformità alle disposizioni di cui al presente accordo e alle indicazioni fornite dal referente dell'ASL.

16. Controversie

Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione o esecuzione del presente accordo.

Qualora non sia possibile raggiungere in questo modo l'intesa, le Parti indicano il Foro di Torino quale Foro competente in via esclusiva.

17. Allegati

Il Progetto Definitivo e relativo piano economico sono allegati e sono a tutti gli effetti parte integrante e sostanziale della presente Convenzione. Sono altresì da considerarsi quale parte integrante e sostanziale della presente Convenzione, anche se non ad essa materialmente allegati, i seguenti atti e documenti:

- deliberazione di indizione della procedura ad evidenza pubblica;
- avviso pubblico di manifestazione di interesse;
- verbali del Responsabile del procedimento e dei lavori della Commissione di valutazione;
- deliberazione di conclusione del procedimento.



A.S.L. TO4

Azienda Sanitaria Locale
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

FIRME

Per l'ASL TO4

_____ [firma]

Per gli ETS partner

_____ [firma]

_____ [firma]

I sottoscritti nella qualità di Legali Rappresentanti di ETS partner dichiarano di avere perfetta e particolareggiata conoscenza delle clausole convenzionali e di tutti gli atti ivi richiamati ed, ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., dichiarano di accettare espressamente tutte le condizioni e patti ivi contenuti (in particolare artt. 13 e art. 14)

(luogo),

I Legali Rappresentanti degli ETS partner

_____ [firma]

_____ [firma]

_____ [firma]